



# Steinbach-Hallenberg

Drucksache-Nr.: 044/8/2026/HFA  
AZ: na/023.3 / Ident-Nr.: 122037

Sitzung am: 09.09.2026  
TOP-NR.: 5.

öffentlich

## Sitzungsvorlage zur 12. Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

**Betreff: Erstausrüstung Wasserwehr**

**Fertigung und Aufbau eines Pritsche Planen Aufbaues mit Ladebordwand auf ein vorhandenes Fahrgestell**

Vergabe-Nr. 2025\_01-Wasserwehr - Hier: Auftragsvergabe

Beratungsfolge

| Termin     | Sitzung           | Gremium                       | Beratungszweck   | Abstimmung<br>Ja | Abstimmung<br>Nein | Abstimmung<br>Enthaltung |
|------------|-------------------|-------------------------------|------------------|------------------|--------------------|--------------------------|
| 09.09.2026 | HFA<br>09.09.2026 | Haupt- und<br>Finanzausschuss | Beschlussfassung |                  |                    |                          |
|            |                   |                               |                  |                  |                    |                          |
|            |                   |                               |                  |                  |                    |                          |

### Beschlussvorschlag:

Der Haupt- und Finanzausschuss der Stadt Steinbach-Hallenberg beschließt:

1. Dem Stadtrat wird empfohlen, den Auftrag zur Fertigung und Aufbau eines Pritsche Planen Aufbaues mit Ladebordwand auf ein vorhandenes Fahrgestell, welches als Logistikfahrzeug für die Wasserwehr zum Einsatz kommen soll (Vergabe-Nr. 2026\_01\_Wasserwehr) an das Unternehmen/ die Firma

**Kling & Heim GmbH**  
**Hubertusstraße 2**  
**98527 Suhl**

mit einer nachgerechneten Angebotssumme (inkl. Umsatzsteuer)

**i. H. v. 63.998,20 €**

zu vergeben.

Datum: 02.09.2026

  
Annemüller  
Amtsleiter

  
Markus Böttcher  
Bürgermeister

### Sachverhalt:

Für die Erstausrüstung der Wasserwehr sind der Stadt von der Thüringer Aufbaubank Fördermittel in Höhe von 25.000 € als Festbetragsfinanzierung mit Zuwendungsbescheid vom 28.05.2026 bewilligt worden.

Die Fördermittel sollen für den Umbau eines vorhandenen Fahrzeuges in eine Logistikfahrzeug für die Wasserwehr genutzt werden.

Mit der Inbetriebnahme dieses Logistikfahrzeuges, werden 4 Feuerwehrranhänger ausgesondert, welche nur mit einem CE-Führerschein gefahren werden dürfen.

Im Wege einer Verhandlungsvergabe nach §§ 8 Abs. 4, Nr. 17, 12 Unterschwellenvergabeordnung (UVgO) i. V. m. § 31 Thüringer Gemeindehaushaltsverordnung (ThürGemHV), §§ 1, 2 Thüringer Vergabegegesetz (ThürVgG), Ziffer 3.3 Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge (ThürVVöA) forderte die Verwaltung drei Unternehmen/Firmen zur Abgabe von Angeboten über die Fertigung und Aufbau eines Pritsche Planen Aufbaues mit Ladebordwand auf ein vorhandenes Fahrgestell entsprechend der Leistungsbeschreibung mit Leistungsverzeichnis auf. Hierzu wurden die Unternehmen/Firmen schriftlich aufgefordert, Ihre Angebote schriftlich in einem verschlossenen Umschlag bis zum 15.08.2026 bei der Stadtverwaltung Steinbach-Hallenberg, Brandschutz, einzureichen.

Für die o.g. Auftragsvergabe hat ein Unternehmen/Firma ein Angebot eingereicht. Nach formaler und inhaltlicher Prüfung konnte dieses Angebot zugelassen werden (u. a. form- und fristgerechter Eingang, Vollständigkeit der Unterlagen). Die Angebotssumme beträgt 49.956,20 € (inkl. Umsatzsteuer).

Das Unternehmen/Firma hat optional folgende Leistungen im Wert von 14.042,00 € (inkl. Umsatzsteuer) angeboten:

- Nachstellen der Türen Kabine
- Überprüfung des Fahrzeugelektrik/ Erneuerung Standheizung Webasto Air Top 2000 AT
- Umrüstung der Sondersignalanlage auf LED-Technik inklusive Frontblitzer
- Fahrerhaus zerlegen, Überzugslackierung in Rot (Dach bleibt schwarz)
- Montage Anbauteile

Die Haushaltsmittel stehen im Haushaltsplan 2026 zur Verfügung (Haushaltsstelle 2.1300001.935200).

Nach der Geschäftsordnung für den Stadtrat und die Ausschüsse der Stadt Steinbach-Hallenberg vom 22.08.2024 ist für die Auftragsvergabe die Zustimmung des Stadtrates erforderlich. Auf Grundlage des festgestellten Ergebnisses wird dem Haupt- und Finanzausschuss der Vergabevorschlag der Verwaltung wie folgt vorgelegt und unterbreitet:

| Nr. | Firma                                             | Angebot vom | nachgerechnete Angebots-<br>summe                |
|-----|---------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------|
| 1   | Kling & Heim GmbH<br>Hubertusstraße 2, 98527 Suhl | 13.07.2026  | 49.956,20 €<br><u>14.042,00 €</u><br>63.998,20 € |

Der Auftrag/Zuschlag soll zeitnah (unter Beachtung der „Stillhalte- und Wartefrist“ nach § 14 Abs. 1 ThürVgG) schriftlich durch den Bürgermeister erteilt werden. Die Bindefrist des Angebotes endet am 10.10.2026.

#### Anlagen:

##### Finanzielle Auswirkungen:

☐ Einnahmen

☐ keine haushaltsmäßige Berührung

☒ Mittel stehen zur Verfügung

☐ Mittel stehen nicht zur Verfügung

Bemerkungen:

Datum: 03.09.2026

D. Lang  
Stadtkämmerin

